

31.267/II/PD
32.192/II/PD

Ter zitting van 14 september 2000 onderzochten de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) twee klachten tegen de intercommunales INTERMOSANE en INTEREST omwille van het feit dat enerzijds (dossier 31.267) in de brochure "Energie pour vous" van september 1999 slechts twee van de veertien bladzijden in het Duits gesteld waren, en er anderzijds (dossier 32.192) in de brochure "Energie pour vous" van april 2000 slechts twee van de achttien bladzijden in het Duits waren gesteld.

*

* *

Op haar vraag om inlichtingen bekwam de VCT geen antwoord.

Volgens haar vaste rechtspraak beschouwt de VCT, bij het niet verstrekken van de gevraagde inlichtingen, de aangeklaagde feiten juist zijn (cf. advies nr.14.200 van 19 december 1983 en nr.27.148 van 14 maart 1996).

*

* *

Het informatieblad gaat uit van de intercommunales INTERMOSANE en INTEROST/INTEREST en van Electrabel als exploitatiemaatschappij en privé-partner.

De intercommunale INTEROST/INTEREST bedient gemeenten uit het Duitse taalgebied, evenals Malmedy, Weismes en Plombières.

INTEROST/INTEREST is dan ook een gewestelijke dienst met als werkring gemeenten uit verschillende taalgebieden, behalve Brussel-Hoofdstad, en met zetel in een gemeente uit het

Duitse taalgebied in de zin van artikel 36, §2 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Overeenkomstig artikel 36, §2 SWT bepaalt de Koning, zo daartoe aanleiding bestaat, de taalregeling voor een dergelijke gewestelijke dienst. De Koning heeft van die mogelijkheid evenwel geen gebruik gemaakt.

De VCT heeft in haar vaste rechtspraak gesteld dat bij ontstentenis van een KB een oplossing dient gezocht te worden in de zin van artikel 36, §1 SWT (Cf. advies nr. 2.313 van 8 januari 1970).

Voor de berichten en mededelingen die rechtstreeks aan het publiek gericht worden, dient de dienst gebruik te maken van de talen die ter zake zijn opgelegd aan de plaatselijke diensten van de gemeenten waar de zetel gevestigd is (artikel 36, §1, 3^e lid en artikel 34, §1, 3^e lid SWT).

Gelet op het feit dat de zetel van INTEROST/INTEREST te Eupen gevestigd is, dienen de rechtstreeks aan het publiek gerichte berichten en mededelingen in het Duits en het Frans gesteld te worden.

De NV Electrabel is als beheers- en exploitatiemaatschappij voor de desbetreffende intercommunales belast met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de openbare macht haar heeft toevertrouwd in het belang van het algemeen, en is derhalve aan de SWT onderworpen (art. 1, §1, 2^o SWT).

De VCT oordeelt derhalve dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Vermits de VCT in het verleden reeds vaker met gelijkaardige klachten tegen INTEROST/INTEREST geconfronteerd werd (cf. de adviezen 28.233 van 20 februari 1997 en 29.277 van 6 november 1997), verzoekt zij u uitdrukkelijk haar het gevolg mee te delen dat aan dit advies zal gegeven worden.

Een afschrift van dit advies wordt aan de Minister van Binnenlandse Zaken, de heer DUQUESNE, evenals aan de klager bezorgd.